

LA DEA DELLA NATURA
THE GODDESS OF NATURE

DEMETRA, "Madre terra" o forse "Madre dispensatrice", probabilmente dal nome Indoeuropeo della Madre terra, sorella di Zeus, nella mitologia greca è la dea del grano e dell'agricoltura, costante nutrice della gioventù e della terra verde, artefice del ciclo delle stagioni.

DEMETRA "Mother earth" or perhaps "Mother dispenser", probably from the Indo-European name of Mother earth sister of Zeus, in Greek mythology is the goddess of wheat and agriculture, constant nurse of youth and green earth, author of the cycle of the seasons.

DEMETRA
DEMETER

Da questo nome una preziosa linea cosmetica creata con ingredienti di alta qualità. La collezione DEMETRA rappresenta la combinazione perfetta del passato e del presente, un ritorno al passato visto in chiave moderna, progettata per incuriosire il viaggiatore esigente di oggi.

From this name a precious cosmetic line created with high quality ingredients. The DEMETRA collection represents the perfect combination of the past and the present, a return to the past seen in a modern way, designed to intrigue the demanding traveler of today.



MEDITERRANEO MEDITERRANEAN

Per ottenere DEMETRA sono stati selezionati solo ingredienti e fragranze coltivate nel Mediterraneo.

Le piante di origine mediterranea si stanno rivelando una fonte molto ricca e variegata di materie prime cosmetiche in grado di conferire ai prodotti che le contengono proprietà interessanti in termini di efficacia.

To obtain DEMETRA, only ingredients and fragrances cultivated in the Mediterranean.

Were selected Plants of Mediterranean origin are proving to be a very rich and varied source of cosmetic raw materials able to give the products that contain them interesting properties in terms of efficacy.



DEMĒTRA

SHAMPOO HAIR

Con Amamelide
Al profumo di Mandorla

With Witch Hazel
Flavored with Almond

Per avere capelli sempre luminosi e brillanti, utilizza prodotti che contengono pantenolo, noto anche come Pro-Vitamina B5 o vitamina della bellezza.

Grazie alla sua capacità di essere idrosolubile, penetra nel capello conferendo idratazione e nutrimento duraturo.

Il pantenolo ripristina al 100% il corretto grado di umidità dei capelli. Già dalle prime cure a base di questa preziosa vitamina, i capelli risultano morbidi ed elastici, sani e robusti.

To have hair always bright and shiny, use products that contain panthenol, also known as Pro-Vitamin B5 or vitamin of beauty. Thanks to its ability to be water-soluble, it penetrates into the hair giving hydration and lasting nourishment. The panthenol restores to 100% the correct degree of moisture in the hair. Already from the first treatments based on this precious vitamin, the hair is soft and elastic, healthy and robust.

Le proprietà dell' Amamelide sono molteplici, infatti è riconosciuta per la sua capacità di dare tono e morbidezza ai capelli, limitare la comparsa di forfora. Purifica e riattiva la microcircolazione favorendo la nutrizione e l'ossigenazione delle radici con conseguente effetto anticaduta.

The properties of Witch hazel are numerous, in fact it is recognized for its ability to give tone and softness to the hair, to limit the appearance of dandruff. It purifies and reactivates the microcirculation, favoring the nutrition and oxygenation of the roots with consequent anti-fall effect.





DEMĒTRA

SHOWER GEL

Con Aloe Vera
Al profumo di Mandorla

With Aloe Vera
Flavored with Almond

L'Aloe Vera (*Aloe barbadensis* Miller) è solo una tra le tante specie di aloe presenti in natura, ma è sicuramente la più utilizzata, soprattutto nel campo della cosmesi proprio per le sue innumerevoli utilità. Fin dai tempi antichi, proprio per le sue interessanti doti, utili in diverse situazioni, era considerata magica: veniva infatti usato per le capacità curative e per la bellezza della pelle mista perché molto ricco di lipidi, minerali e vitamine che costituiscono delle sostanze funzionali importanti per la cura della cute.

Insomma, un vero e proprio elisir di benessere.

Il 'succo' di Aloe si può estrarre facilmente dalle foglie della pianta: un ingrediente meraviglioso per la cura naturale della pelle perché la sua composizione chimica si sposa perfettamente con le esigenze della nostra epidermide.

*Aloe Vera (*Aloe barbadensis* Miller) is only one of the many species of aloe found in nature, but it is certainly the most used, especially in the field of cosmetics for its countless uses.*

But maybe you do not know that since ancient times, because of its interesting qualities, useful in different situations, it was considered magical: was in fact used for the healing abilities and for the beauty of mixed skin because it is very rich in lipids, minerals and vitamins which are important functional substances for skin care. In short, a real elixir of well-being.

The 'juice' of Aloe can be easily extracted from the leaves of the plant: a wonderful ingredient for the natural care of the skin because its chemical composition fits perfectly with the needs of our epidermis.



DEMĒTRA

BODY LOTION MASSAGE

Con Olio di Argan
Con Mandorle dolci

With Argan Oil
With Sweet Almonds

Le proprietà dell'olio di Argan sono molteplici, contiene elementi come: acidi grassi, Omega 3, Omega 6, vitamina E e vitamina A, capaci di combattere il rilassamento cutaneo e l'invecchiamento. Grazie alle sue proprietà emollienti, nutritive e rigeneranti riesce a idratare tutti gli strati della pelle a partire dal film idro lipidico, inoltre aiuta a produrre collagene prevenendo la formazione delle rughe.

The properties of Argan oil are varied, containing the elements such as: fatty acids, Omega 3, Omega 6, vitamin E and vitamin A, capable of combating cutaneous relaxation and aging. Thanks to its emollient, nourishing and regenerating properties, it is able to hydrate all the layers of the skin starting from the hydro-lipid film, it also helps to produce collagen preventing the formation of wrinkles.

Emolliente, addolcente, nutriente e lenitivo, l'olio di mandorle dolci è ricco di proteine, glucidi, sali minerali, vitamina A e del gruppo B. È adatto a ogni tipo di pelle, serve a combattere l'invecchiamento cutaneo e viene utilizzato per il trattamento delle pelli secche e arrossate come quelle sensibili dei bambini.

Emollient, softening, nourishing and soothing, sweet almond oil is rich in proteins, carbohydrates, mineral salts, vitamin A and B group. It is suitable for all skin types, is used to fight skin aging and is used for the treatment of dry and reddened skin like the sensitive ones of children.





DEMĒTRA

CONDITIONER HAIR

Con Olio di Argan
Con Aloe Vera

With Argan Oil
With Aloe Vera

La presenza di vitamine, acidi grassi e minerali fanno sì che il burro di karité sia adatto per nutrire in profondità e idratare pelle e capelli. Fare dei trattamenti di bellezza a base di questo prodotto vi permetterà di avere una pelle più elastica, tonica e liscia e capelli luminosi, idratati e morbidi a lungo.

The presence of vitamins, fatty acids and minerals means that shea butter is suitable for deeply nourishing and moisturizing skin and hair. Making beauty treatments based on this product will allow you to have a more elastic, toned and smooth skin and bright, hydrated and soft hair for a long time.

Il gel di aloe sui capelli è molto efficace perchè agisce direttamente sulla cute, oltre che sulla chioma, nutrendo il capello e disinfiammando la cute in caso di irritazioni. Inoltre, applicare regolarmente sui capelli il gel d'aloè, vi permetterà di rinforzare la fibra del capello, grazie ai numerosi principi attivi contenuti in questo straordinario gel.

The aloe gel on the hair is very effective because it acts directly on the skin, as well as on the hair, nourishing the hair and disinfecting the skin in case of irritation. In addition, apply aloe gel regularly on the hair, it will allow you to strengthen the hair fiber, thanks to the numerous active ingredients contained in this extraordinary gel. bright, hydrated and soft hair for a long time.



Tutti i prodotti della linea DEMETRA sono privi di:

- ✓ Cessori di Formaldeide
- ✓ Conservanti potenzialmente dannosi
- ✓ Oli minerali
- ✓ Addensanti sintesi (Carboner, acrilati, ecc.)
- ✓ Petrolati e suoi derivati

All the product in the DEMETRA line do not include:

- ✓ Cessation of Formaldehyde
- ✓ Potentially harmful preservations
- ✓ Mineral oils
- ✓ Synthesis thickeners (carboners, acrylates, etc.)
- ✓ Petroleum and its derivatives

I prodotti della linea DEMETRA sono **MADE IN ITALY 100%**

The product of the DEMETRA line are MADE IN ITALY 100%

Article	Product	Capacity	Unit
DM 001	Shamapoo con Amamelide & Pantenolo alla fragranza di Mandorla	30ml/1oz	363
DM 002	Shower gel con Aloe Vera alla fragranza di Mandorla	30ml/1oz	363
DM 003	Body Lotion con Olio di Argan & Mandorle Dolci	30ml/1oz	363
DM 004	Balsamo capelli con Olio di Argan & Aloe Vera	30ml/1oz	363
DM 005	Saponetta viso e mani a base vegetale	20gr/0,7oz	392
DM 006	Shamapo con Amamelide & Pantenolo alla fragranza di Mandorla	250 ml	
DM 007	Shower gel con Aloe Vera alla fragranza di Mandorla	250 ml	
DM 008	Body Lotion con Olio di Argan & Mandorle Dolci	250 ml	
DM 009	Balsamo capelli con Olio di Argan & Aloe Vera	250 ml	
DM 010	Saponetta viso e mani a base vegetale	40 gr	



CARE FOR GUEST
ITALY